



À vélo pour un tour transfrontalier

1 500 cyclistes à la découverte de l'Eurodistrict lors du Vélo Gourmand

Kehl, 30 septembre 2025 – Des spécialités locales, de la musique et des animations tout au long d'un parcours cycliste d'environ 50 kilomètres ont contribué au succès de la cinquième édition du « Vélo Gourmand » à travers l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau, le dimanche 28 septembre.

Selon les estimations de l'organisateur, près de 1 500 amateurs de vélo des deux côtés du Rhin ont participé à cette manifestation et ont, dans une ambiance conviviale, donné des coups de pédale à travers Strasbourg, Schiltigheim, Bischheim et Kehl. Selon leur rythme personnel, les participants ont pu parcourir l'ensemble du trajet transfrontalier avec la traversée du Rhin, ou seulement certaines sections de la boucle française et allemande.

Dans le jardin des Deux Rives côté Kehl, la présidente de l'Eurodistrict et maire de Strasbourg, Jeanne Barseghian, ainsi que le vice-président et Landrat de l'Ortenaukreis, Thorsten Erny, ont symboliquement inauguré l'événement en donnant le coup d'envoi de la randonnée à vélo. Dans leurs mots de bienvenue, ils ont souligné que le concept de la randonnée associait de manière particulière la mobilité douce, la dégustation de produits régionaux et la mise en valeur de la diversité du territoire de l'Eurodistrict. Outre la promotion d'une culture cycliste dynamique, le Vélo Gourmand est également une invitation à l'échange et à la rencontre franco-allemande, qui constituent le fondement d'une Europe locale. Dans le contexte actuel de renforcement des contrôles aux frontières, les représentants politiques ont également rappelé que la randonnée cycliste transfrontalière symbolise l'amitié, l'ouverture et l'engagement en faveur d'une Europe de la proximité et des frontières ouvertes.

Après le coup d'envoi officiel, Jeanne Barseghian, Thorsten Erny et d'autres membres du Conseil de l'Eurodistrict, dont le maire de Kehl, Wolfram Britz, l'adjoint au maire de Strasbourg, Joël Steffen, la conseillère municipale de Lahr, Dorothee Granderrath, ainsi que les conseillers de l'Ortenaukreis, Manuela Busch et Markus Kleinhans, aux côtés de nombreux représentants politiques des communes partenaires, ont enfourché leurs vélos. Avec les participants, ils ont parcouru les 50 kilomètres du circuit.

Cette année, le circuit transfrontalier empruntait des pistes cyclables, des chemins de campagne locaux ainsi que des routes communales. Il passait par la passerelle des Deux Rives vers l'Esplanade, la Robertsau et le Lieu d'Europe à Strasbourg, traversait Schiltigheim

et revenait finalement par le pont Beatus-Rhenanus vers Auenheim, Querbach et le centre-ville de Kehl. Le parcours, qui change chaque année, a pour objectif de présenter la diversité de l'Eurodistrict avec ses facettes urbaines et rurales. De nombreux participants ont apprécié l'occasion de découvrir de nouveaux itinéraires, chemins de campagne et pistes cyclables qui leur étaient jusque-là inconnus dans leur quotidien.

Une ambiance joyeuse et conviviale régnait tout au long du parcours, ponctué de sept haltes gourmandes. Les producteurs locaux proposaient un large choix de spécialités régionales : tartes flambées, saucisses grillées, pain fermier, crêpes ou encore délices orientaux – il y en avait pour tous les goûts. Des jus de fruits frais, des bières et des vins régionaux étaient également proposés. Avec les premiers rayons de soleil qui se sont intensifiés au fil de la journée, de nombreux cyclistes ont profité de l'occasion pour faire une pause détente.

La sécurité sur le parcours était assurée par une patrouille cycliste franco-allemande, la Croix-Rouge allemande, la Croix-Rouge française ainsi que de nombreux bénévoles issus des associations participantes, qui ont également apporté leur aide précieuse aux points de ravitaillement.



Mit dem Fahrrad auf grenzüberschreitender Genusstour

Rund 1.500 Radbegeisterte entdecken bei der „Rad- und Genusstour den Eurodistrikt

Kehl, 30. September 2025 – Heimische Köstlichkeiten, Musik und Animationen entlang einer rund 50 Kilometer langen Radstrecke sorgten am Sonntag, den 28. September, für eine gelungene fünfte Ausgabe der „Rad- und Genusstour“ durch den Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau.

Nach Schätzungen des Veranstalters nahmen knapp 1.500 Radbegeisterte von beiden Seiten des Rheins teil und machten sich in geselliger Atmosphäre auf eine Entdeckungsreise durch Straßburg, Schiltigheim, Bischheim und Kehl. Je nach persönlichem Rhythmus konnten die Teilnehmenden die gesamte grenzüberschreitende Strecke mit Rheinüberquerung oder einzelne Teilabschnitte der französischen und deutschen Schleife befahren.

Im Garten der Zwei Ufer in Kehl eröffneten die Präsidentin des Eurodistrikts und Straßburger Oberbürgermeisterin Jeanne Barseghian sowie der Vizepräsident und Ortenauer Landrat Thorsten Erny die Veranstaltung symbolisch mit dem Startschuss zur Radtour. Sie in ihren Grußworten hoben hervor, dass das Konzept der Tour auf besondere Weise umweltfreundliche Mobilität mit dem Genuss regionaler Produkte und der landschaftlichen Vielfalt des Eurodistrikts verbinde. Neben der Förderung einer lebendigen Radkultur sei die Veranstaltung zugleich eine Einladung zum deutsch-französischen Miteinander, zum Austausch und zur Begegnung, die das Fundament für ein gelebtes Europa vor Ort bilde. Vor dem Hintergrund der derzeit verschärften Grenzkontrollen stehe das gemeinsame Radeln zudem sinnbildlich für Freundschaft, Offenheit und das Engagement für ein Europa der Nähe und der offenen Grenzen.

Nach dem offiziellen Start schwangen sich Präsidentin Barseghian, Vizepräsident Erny sowie weitere Mitglieder des Eurodistrikt-Rats, darunter Kehls Oberbürgermeister Wolfram Britz, der Straßburger Beigeordnete Joel Steffen, die Lahrer Stadträtin Dorothee Granderath, die Ortenauer Kreisrätin Manuela Busch sowie Kreisrat Markus Kleinhans, gemeinsam mit zahlreichen politischen Vertreterinnen und Vertretern der Partnerkommunen in den Sattel. Zusammen mit den Teilnehmenden legten sie die 50 Kilometer lange Strecke zurück. Der grenzüberschreitende Rundkurs führte über örtliche Rad- und Feldwege sowie Gemeindestraßen, über die Passerelle des Deux Rives nach Esplanade, Robertsau und Lieu d'Europe in Straßburg, durch Schiltigheim und schließlich über die Beatus-Rhenanus-Brücke zurück nach Auenheim, Querbach und ins Kehler Stadtzentrum. Die jährlich wechselnde Streckenführung verfolgt das Ziel, die Vielfalt des Eurodistrikts mit seinen städtischen und ländlichen Facetten zu präsentieren. Viele Teilnehmende schätzten die Gelegenheit, dabei

neue Routen, Feld- und Radwege kennenzulernen, die ihnen im Alltag verborgen geblieben wären.

Entlang der Strecke herrschte an den insgesamt sieben Genussstopps eine fröhliche und gesellige Stimmung. Lokale Erzeuger boten eine vielfältige Auswahl an regionalen Spezialitäten an: Von Flammkuchen, Bratwürsten und Bauernbrot über Crêpes bis hin zu orientalischen Köstlichkeiten war für jeden Geschmack etwas geboten. Dazu wurden frische Obstsäfte, regionale Biere und Weine gereicht. Mit den ersten Sonnenstrahlen, die sich im Laufe des Tages immer stärker zeigten, nutzten viele Radfahrende die Gelegenheit für eine entspannte Pause.

Für Sicherheit auf der Strecke sorgten eine deutsch-französische Radstreife, das Deutsche Rote Kreuz, das französische Croix-Rouge sowie zahlreiche ehrenamtliche Helferinnen und Helfer aus den beteiligten Vereinen, die auch an den Genussstopps tatkräftig unterstützten.